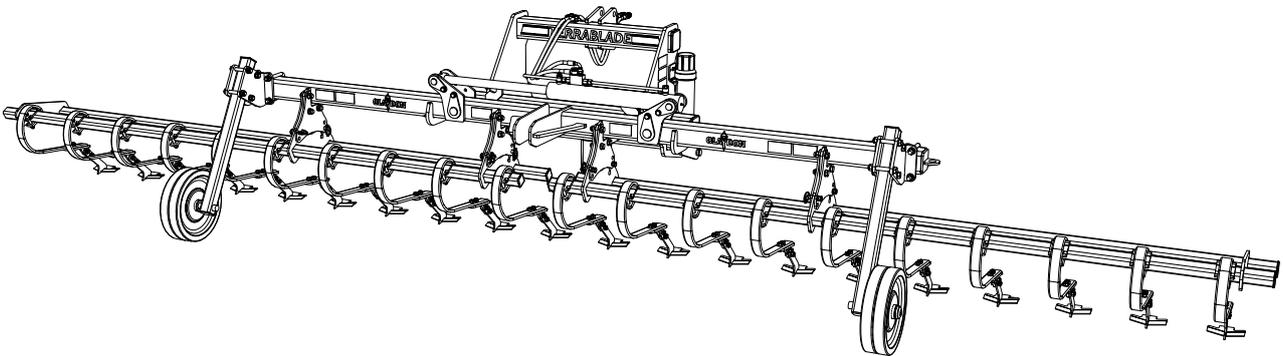




**MANUEL  
DU CONDUCTEUR  
TERRABLADE**



**DOC0022**

**RÉV-00**

**CLAYDON YIELD-O-METER LTD**

BUNTERS ROAD, WICKHAMBROOK, NEWMARKET, SUFFOLK, CB8 8XY ROYAUME-UNI

TÉL. : +44 (0)1440 820 327

E-MAIL : [info@claydondrill.com](mailto:info@claydondrill.com)

[www.claydondrill.com](http://www.claydondrill.com)

**DOC0022**

**CLAYDON YIELD-O-METER LTD**

© BUNTERS ROAD, WICKHAMBROOK, NEWMARKET, SUFFOLK, CB8 8XY -  
ROYAUME-UNI

TÉL. : +44 (0)1440 820 327

E-MAIL : [info@claydondrill.com](mailto:info@claydondrill.com)

[www.claydondrill.com](http://www.claydondrill.com)

## TABLE DES MATIÈRES

**ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE      A**

---

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ      B**

---

**IDENTIFICATION DE LA MACHINE      C**

---

**INTRODUCTION      D**

---

**SÉCURITÉ      E**

---

**DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE      F**

---

**PRÉPARATION AVANT LE TRAVAIL      G**

---

**UTILISATION DANS LE CHAMP      H**

---

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE      I**





# CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

**Votre couverture de garantie de produit Claydon est valide 12 mois à compter de la date de pose.**

Recevez les mises à jour relatives à votre produit, y compris les mises à jour de sécurité.

Téléchargez vos documents.

Obtenez une assistance.

**Pour activer votre Garantie Claydon, cette page et la fiche de vérification de la Garantie ainsi que le formulaire de conformité doivent être complétés et renvoyés à :**

Service Department  
Claydon Yield-O-Meter Ltd  
Bunters Road,  
Wickhambrook,  
Newmarket,  
Suffolk,  
CB8 8XY - Royaume-Uni

**Vous pouvez également envoyer les documents complétés par e-mail à l'adresse : [service@claydondrill.com](mailto:service@claydondrill.com)**

NOM DU CLIENT :

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :

NUMÉRO DE SÉRIE  
DE LA MACHINE :

DATE DE  
MISE EN SERVICE :

ADRESSE :

COMTÉ :

PAYS :

CODE POSTAL :

## **VEILLER À :**

- Laver la machine lors de la livraison afin d'éliminer le sel de voirie.
- Obturer l'orifice d'entretien hydraulique à écoulement libre des semoirs avant d'utiliser le semoir.
- Monter correctement la vidange du carter des semoirs sur le tracteur si applicable.

**RENOVYEZ LE DOCUMENT D'ENREGISTREMENT POUR ENREGISTRER VOTRE MACHINE ;  
DANS LE CAS CONTRAIRE, TOUS LES RECOURS EN GARANTIE SERONT REFUSÉS.**

SIGNATURE  
DU CLIENT :

DATE :





# FICHE DE VÉRIFICATION DE MISE EN SERVICE DE LA GARANTIE ET FORMULAIRE DE CONFORMITÉ

**Votre couverture de garantie de produit Claydon est valide 12 mois à compter de la date de pose.**

Ce formulaire **doit** être complété avec la Carte d'enregistrement de la garantie lors de la mise en service d'une nouvelle machine Claydon afin d'activer la couverture de sa garantie. Les concessionnaires sont tenus de compléter le document d'enregistrement de la garantie, de le faire signer par l'utilisateur final et de le renvoyer à Claydon. En l'absence d'un concessionnaire, il relève de la responsabilité des clients de retourner ce formulaire à l'adresse suivante.

Service Department, Claydon Yield-O-Meter Ltd, Bunters Road, Wickhambrook, Newmarket, Suffolk, CB8 8XY - Royaume-Uni. **Vous pouvez également envoyer les documents complétés par e-mail à l'adresse : [service@claydondrill.com](mailto:service@claydondrill.com)**

NOM DU CONCESSIONNAIRE FOURNISSEUR	<input type="text"/>		
NOM DU CLIENT	<input type="text"/>	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	<input type="text"/>
N° DE SÉRIE DE LA MACHINE	<input type="text"/>	DATE DE MISE EN SERVICE	<input type="text" value="JJ/MM/AAAA"/>
ADRESSE	<input type="text"/>		
COMTÉ	<input type="text"/>	PAYS	<input type="text"/>
		CODE POSTAL	<input type="text"/>
TÂCHE			RÉALISÉE
Le client (ainsi que tous les conducteurs de la machine) ont reçu et lu le manuel du conducteur.			
Le client sait comment régler correctement la profondeur de travail de la lame.			
Le client sait comment ajuster correctement la pression de la lame.			
Le client sait comment régler le niveau de la machine (de gauche à droite).			
Le client sait comment modifier une configuration trainée.			
Le client sait comment entreposer la Terrablade.			
Le client connaît tous les points de graissage/d'entretien de la machine.			

<p>Je ..... (Nom du représentant), pour le compte de ..... (Nom du concessionnaire) ai mis en service la machine en faisant de mon mieux et ai réalisé au minimum tous les points figurant dans cette vérification.</p> <p>Signature.....</p> <p>Date <input type="text" value="JJ"/> <input type="text" value="MM"/> <input type="text" value="AAAA"/></p>	<p>Je .....(Nom de l'utilisateur final) atteste que ma machine a été mise en service par un représentant qualifié de Claydon et je déclare être satisfait de la compétence du représentant et du niveau de service dont j'ai bénéficié. Tous les renseignements de ce formulaire sont, à ma connaissance, exacts.</p> <p>Signature.....</p> <p>Date <input type="text" value="JJ"/> <input type="text" value="MM"/> <input type="text" value="AAAA"/></p>
---	---



Déclaration de conformité CE

Conformément à la norme EN ISO 17050-1:2004

Nous : Claydon Yieldometer Ltd  
de : Gaines Hall

conformément aux Directive(s) suivante(s) :

2006/42/CE  
La Directive sur les machines

déclarons par les présentes que l'Équipement : Semoirs Claydon  
Numéro de modèle : Terrablade  
Numéro de série : TB00001 - TB\*\*\*\*\*

est conforme aux exigences applicables des documents suivants

N° réf.	Titre	Édition/Date
EN ISO 12100-1:2003	Sécurité des machines - Concepts fondamentaux	2003
EN ISO 12100-2:2003	Sécurité des machines - Concepts fondamentaux	2003

Je déclare par les présentes que l'équipement susmentionné a été conçu conformément aux sections applicables des spécifications référencées ci-dessus et conformément aux exigences de la/des Directive(s)

Oliver Claydon  
Directeur des Opérations

Réalisé à  
Gaines Hall  
Wickhambrook

Le : 07/03/2016

La documentation technique relative à la machine est disponible auprès de :

Claydon Yieldometer Ltd  
  
Bunters Road  
Wickhambrook  
Newmarket, Suffolk, CB8 8XY - Royaume-Uni

## Plaque signalétique

### ANGLAIS/ALLEMAND

		Claydon Yield-O-Meter LTD, Gaines Hall, Wickhambrook, Newmarket, Suffolk, CB8 8XY TEL: 0044 1440 820327
Category / Kategorie	<input type="text"/>	
Type / Typ	<input type="text"/>	
VIN Number / VIN Nummer	<input type="text"/>	
Max Total Weight / Zul. Ges. Gewicht	<input type="text"/> Kg	
A0	<input type="text"/>	Kg
A1	<input type="text"/>	Kg
Model / Modell	<input type="text"/>	
Serial No / Ident. Nr.	<input type="text"/>	
Year / Jahr.	<input type="text"/>	
		

### FRANÇAIS

		Claydon Yield-O-Meter LTD, Gaines Hall, Wickhambrook, Newmarket, Suffolk, CB8 8XY TEL: 0044 1440 820327
Marque	<input type="text" value="CLAYDON"/>	
Type / Variante / Version	<input type="text"/>	
N° de série ou d'identification	<input type="text"/>	
Réceptionné le	<input type="text" value="/ /2017"/>	
Par la DREAL de	<input type="text" value="Auvergne Rhône-Alpes"/>	
PTAC	<input type="text"/>	Kg
Masses maximales admissibles	1	<input type="text"/> Kg
	2	<input type="text"/> Kg
	3	<input type="text"/> Kg
	4	<input type="text"/> Kg
		

**Category** - Vehicle category including subcategory and speed index

**Type** - EU Type approval number

**VIN Number** - Vehicle Identification number

**Max Total Weight** - Technically permissible maximum laden mass of the vehicle in 'Kg'

**A0** - Maximum vertical load on the coupling points

**A1** - Maximum mass per axle

**Model** - Machine information

**Serial No** - Serial number of machine

**Year** - Year of manufacture

**Marque** - Nom du constructeur

**Type /Variante/Version** - Type de machine, Variation de machine et version du circuit de freinage (H - Hydraulique/P - Pneumatique)

**N° de série ou d'identification** - Numéro de série de la machine

**Réceptionné le** - Date de réussite d'homologation

**Par La DREAL de** - Lieu du centre d'essai

**PTAC** - Masse maximale en charge techniquement admissible du véhicule en « Kg »

**1** - Poids maxi sur essieu

**2** - S.O.

**3** - S.O.

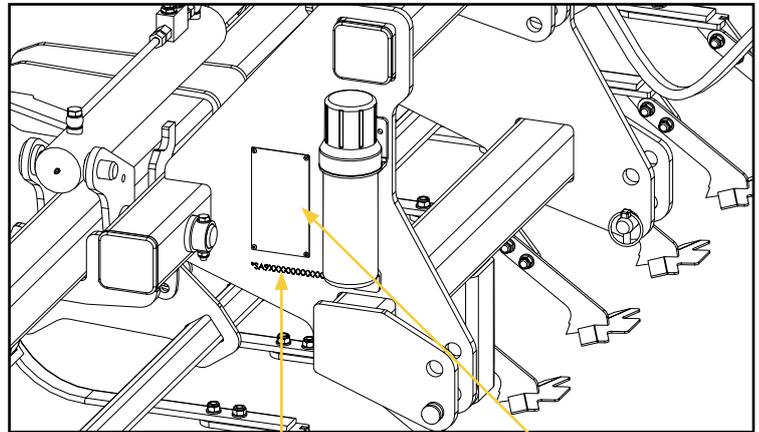
**4** - Poids maxi sur attelage

## Identification de la machine

### PROCÉDURE DE COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE

Lors d'une commande de pièces de rechange, toujours indiquer :

- Le modèle
- Le n° de série
- L'année de construction
- Les numéros de pièce des pièces requises (indiqués dans le catalogue de pièces)
- Le nom du compte



Emplacement du numéro VIN

Emplacement de la plaque signalétique

Notez votre numéro de série ici : .....

Lors de commandes de pièces de rechange ultérieures, il vous sera demandé de citer le numéro de série de votre machine.

### ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

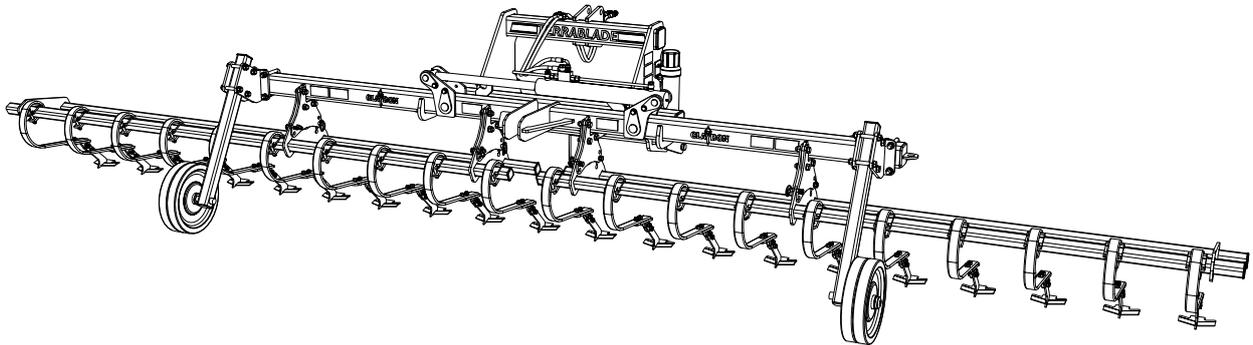
Veillez à avoir rempli la carte d'enregistrement de la garantie distincte lors de l'achat de votre machine pour valider les recours en garantie. Cette carte se trouve à la fin du manuel du conducteur.

### DONNÉES TECHNIQUES

MACHINE	LARGEUR DE TRAVAIL	LARGEUR DE TRANSPORT	HAUTEUR DE TRANSPORT	POIDS (APPROX.) À VIDE	NOMBRE DE RANGÉES DE TRAVAIL	EXIGENCES DE PUISSANCE (ESTIMÉES)
TB3	3.3M	2.6M	1.8M	450KG	10	30
TB4	4.3M	2.6M	2.1M	475KG	14	40
TB4.8	5.1M	2.6M	2.5M	500KG	16	48
TB6	6.3M	2.6M	3.2M	550KG	20	60
MTB3	3.3M	2.7M	1.3M	320KG	10	30



# TERRABLADE



Nous vous remercions d'avoir choisi le nouveau Terrablade Claydon.

Ce Manuel du conducteur est destiné à expliquer au conducteur comment configurer, utiliser et entretenir la machine.

Il est important que le conducteur lise ce manuel pour configurer, utiliser et entretenir correctement la machine en toute sécurité.

Pour toute autre assistance ou explication sur l'utilisation et l'entretien de votre machine, veuillez contacter votre concessionnaire fournisseur ou Claydon Yield-O-Meter Ltd au moyen des coordonnées indiquées sur la couverture.

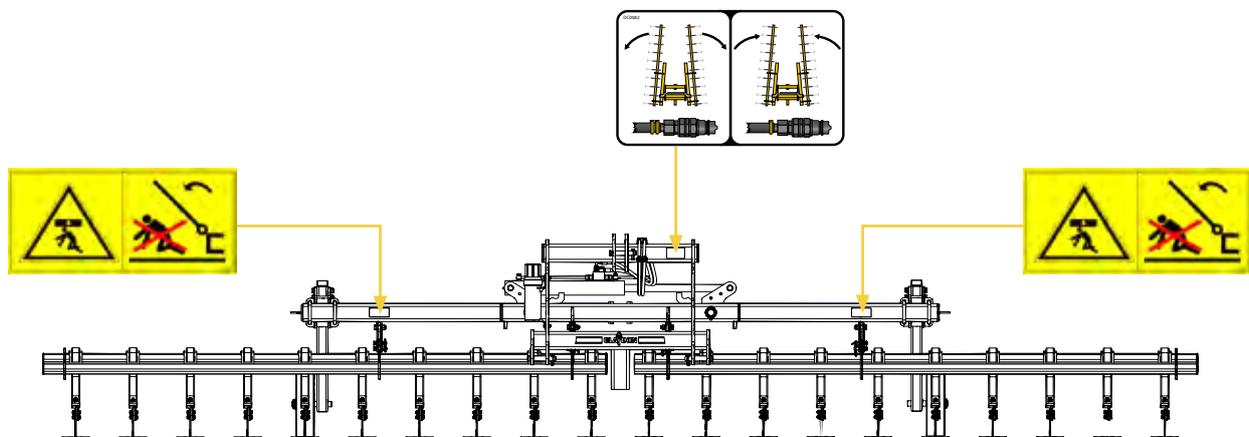
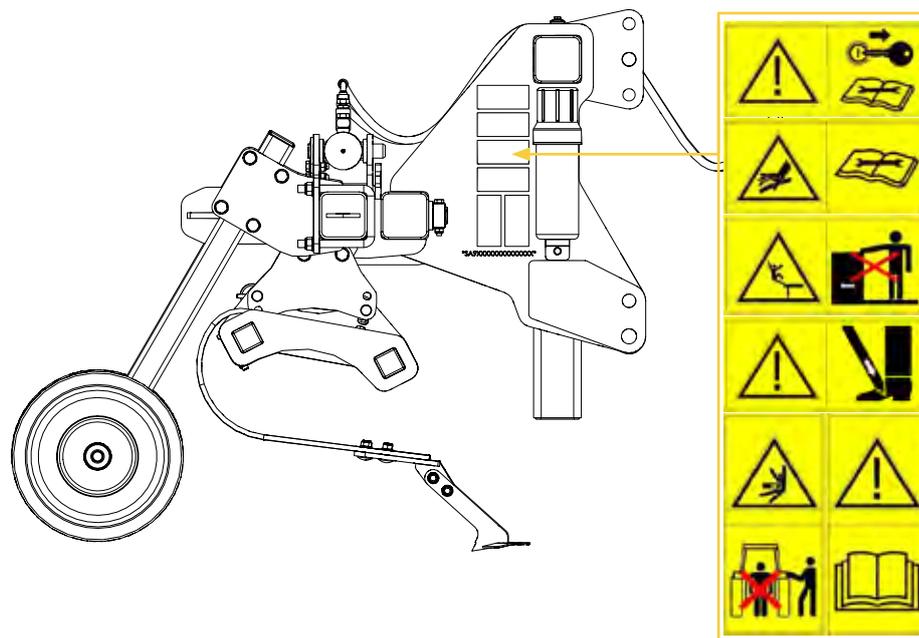
La Terrablade Claydon offrira un excellent service pendant de nombreuses années avec peu d'entretien grâce à sa construction robuste et à son nombre réduit de pièces mobiles. Cependant, un entretien de routine régulier permettra d'obtenir le rendement optimal et la durée de service maximale prévue de votre machine.

Dans le cadre du développement des produits, Claydon peut (à sa discrétion) publier des mises à jours ou remplacer des composants afin d'améliorer les performances ou la longévité de la machine.

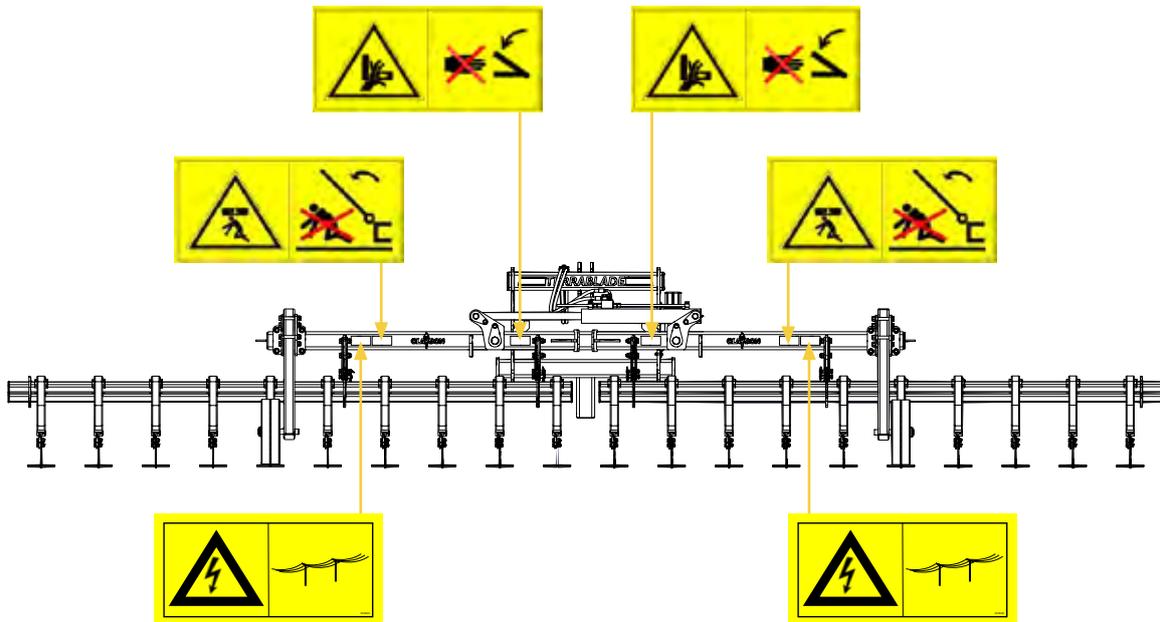
## Emplacement des autocollants

Des autocollants de sécurité sont fixés à différents emplacements de votre machine ; ces autocollants doivent être observés afin de garantir votre sécurité et l'utilisation de la machine en toute sécurité.

Si des autocollants sont devenus illisibles ou s'il sont endommagés, il est possible de commander de nouveaux autocollants et de les fixer aux emplacements appropriés. Les autocollants **ne doivent pas être retirés**.



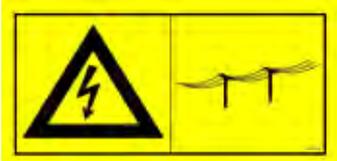
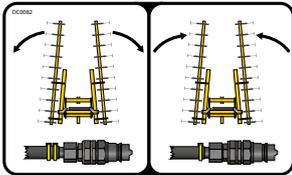
## Emplacement des autocollants



## Signification des autocollants

AUTOCOLLANT	SIGNIFICATION
 <p style="text-align: right;">DC0026</p>	<p><b>Lire avec soin le Manuel du conducteur.</b></p> <p>Avant d'utiliser la machine, le manuel doit être lu et compris.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0034</p>	<p><b>Ne pas se tenir entre le tracteur et la machine.</b></p> <p>Il est tout particulièrement interdit de se tenir entre le tracteur et la machine pendant l'accouplement et le désaccouplement.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0027</p>	<p><b>Retirer la clé avant d'effectuer un entretien.</b></p> <p>Avant toute opération de réparation ou d'entretien, couper le moteur et retirer la clé.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0036</p>	<p><b>Interdiction de marcher sur la machine.</b></p> <p>Le fait de marcher sur la machine peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0037</p>	<p><b>Procéder avec précaution en cas de fuite de liquide hydraulique.</b></p> <p>Des flexibles hydrauliques défectueux ou des raccords hydrauliques mal positionnés peuvent déclencher des mouvements inopinés de la machine. Un fluide à haute pression peut pénétrer la peau en entraînant des lésions graves ou mortelles.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0039</p>	<p><b>Rester à l'écart de la plage de pivotement.</b></p> <p>Il existe un risque extrêmement élevé de blessure ou de mort lors du pivotement ou du rabattement des pièces de la machine.</p>

## Signification des autocollants

AUTOCOLLANT	SIGNIFICATION
 <p style="text-align: right;">DC0029</p>	<p><b>Risque d'écrasement.</b></p> <p>Des écarts entre des composants peuvent devenir plus petits ou disparaître complètement.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0030</p>	<p><b>Risque d'écrasement.</b></p> <p>Des écarts entre ou sous les composants peuvent devenir plus petits ou disparaître complètement.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0035</p>	<p><b>Resserrer l'ensemble des écrous et boulons.</b></p> <p>Tous les écrous doivent être contrôlés et resserrés après quelques heures de fonctionnement. Des écrous peuvent se desserrer en raison des vibrations de la machine.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0033</p>	<p><b>Gardez une distance de sécurité.</b></p> <p>Veiller à interdire la présence de personnes au sein de la zone d'exploitation de la machine.</p>
 <p style="text-align: right;">DC0038</p>	<p><b>Éviter les câbles aériens.</b></p>
 <p style="text-align: right;">DC0082</p>	<p><b>Rabattement de la Terrablade.</b></p> <p>Instructions d'utilisation (rabattement)</p>

## Présentation d'ensemble de la machine

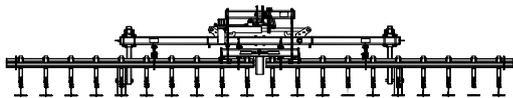
Les termes « avant », « arrière », « gauche » et « droit » utilisés dans ce manuel font référence à la machine comme suit :

« Avant » indique l'extrémité de la machine.

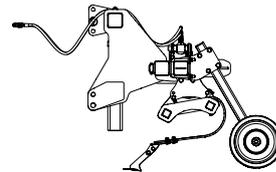
« Arrière » indique le côté machine, observé depuis l'arrière.

« Gauche » indique le côté gauche de la machine tandis que vous observez la machine depuis l'arrière.

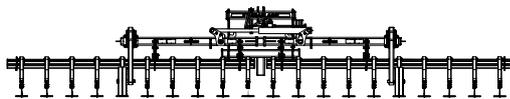
« Droit » indique le côté droit de la machine tandis que vous observez la machine depuis l'arrière.



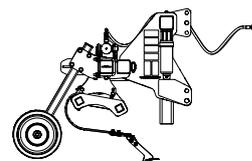
Avant



Gauche

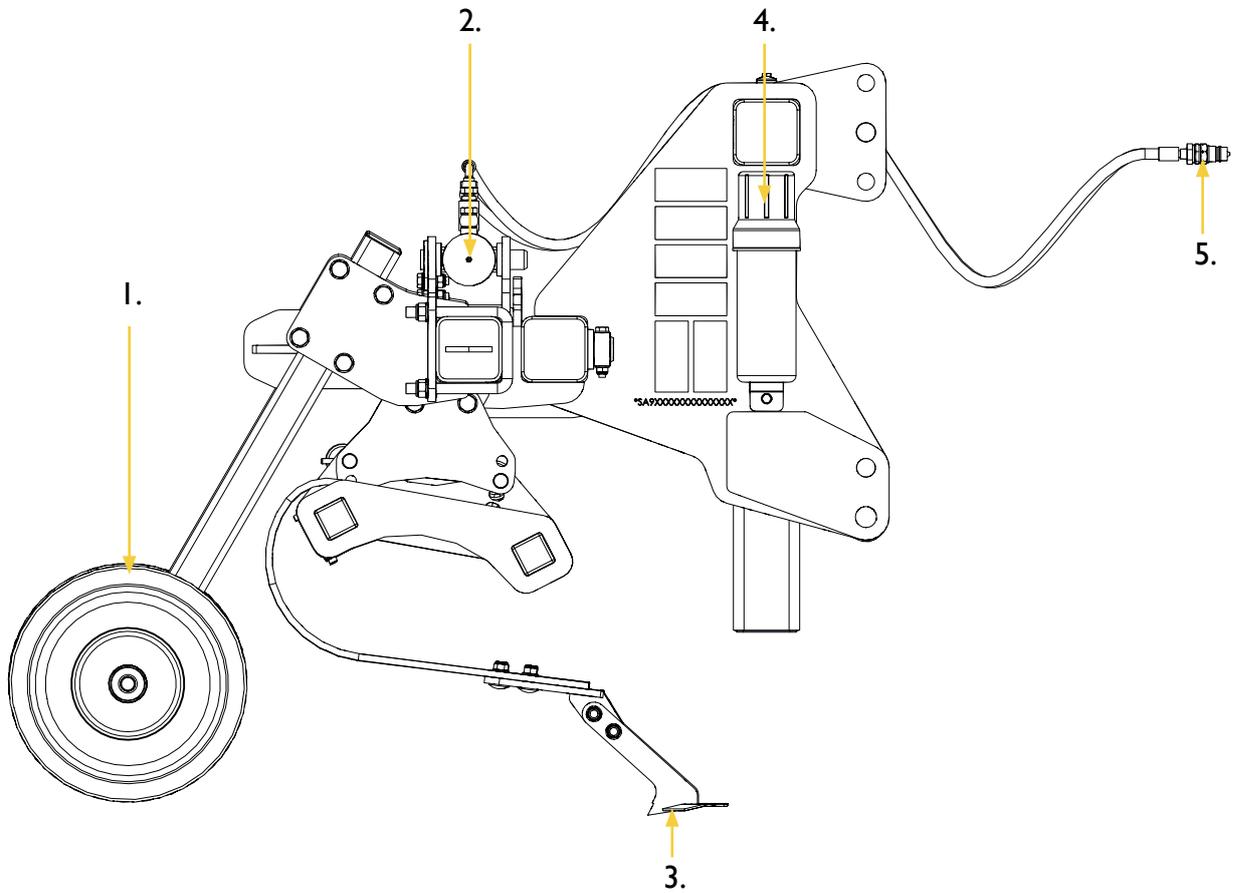


Arrière



Droit

## Présentation d'ensemble de la machine



1. Roue de profondeur
2. Vérin de rabatement
3. Lame coudée
4. Support manuel
5. Raccordements hydrauliques

## Dispositions de la directive

La présente Terrastar Claydon est conforme à la directive sur les machines 2006/42/CE (voir la Déclaration de conformité au début du manuel).

### ÉMISSIONS DE BRUIT ACOUSTIQUE DANS L'AIR

S.O.

### MISES EN GARDE (Avertissement et Attention)

Ces mises en garde doivent être observées lors de l'utilisation de la Terrablade

- Veiller à ce que le poids total de la combinaison tracteur/machine n'excède pas les limites et que le poids du tracteur soit suffisant pour une utilisation sans danger dans les champs et sur route.
- Interdire à toute personne de se tenir entre le tracteur et la machine pendant des procédures d'accouplement/désaccouplement.
- Lors des entretiens/réglages de la machine, veillez à ce qu'elle soit abaissée jusqu'à une hauteur de travail sûre sur la timonerie à 3 points en plaçant des cales sous les timoneries.
- Le circuit hydraulique sur la machine fonctionne sous haute pression. Une huile hydraulique sous pression est dangereuse, par conséquent le branchement/débranchement de la machine doit uniquement être réalisé avec le moteur du tracteur coupé et la pression déchargée des flexibles.
- Avant d'utiliser la machine, vérifier que personne ne se trouve dans la plage de son cercle de braquage.

### SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



**Avertissement** - Toujours prêter une attention particulière au texte accompagnant ce symbole. Ce symbole peut indiquer quelque chose risquant d'endommager la machine ou de provoquer des blessures graves ou mortelles. Veuillez adopter les précautions applicables pour éviter des situations dangereuses.



**Veillez noter** - L'information accompagnant ce symbole peut être un conseil utile ou une remarque permettant d'utiliser la machine plus efficacement.



**Une protection pour les yeux est requise** - Aux fins de sécurité, il convient de porter une protection pour les yeux.



**Des gants sont requis** - Aux fins de sécurité, il convient de porter des gants.

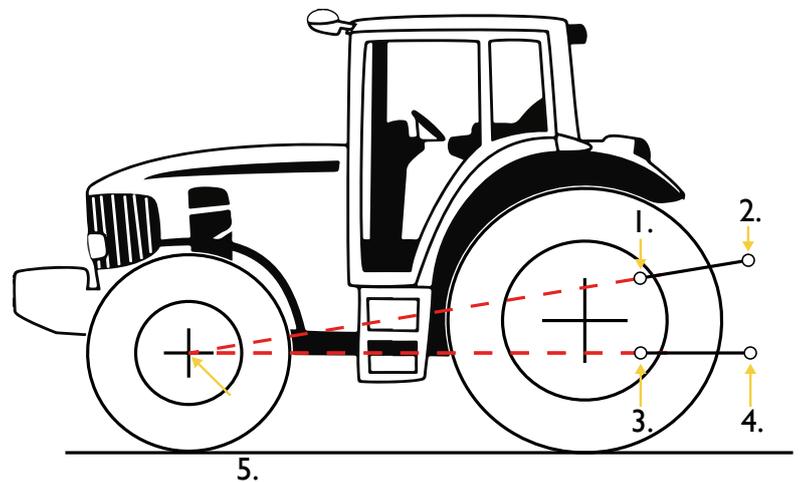
## Accouplement de la Terrablade au tracteur

La Terrastar Claydon peut être montée sur n'importe quelle timonerie à trois points compatible avec les axes de timonerie fournis.

### Montage à l'arrière

Une fois la Terrablade raccordée à la profondeur de travail correcte, la biellette supérieure doit se trouver à un angle au niveau duquel le point de convergence entre le bras de liaison supérieur et le bras de liaison inférieur doit tomber au niveau de l'essieu avant. Ceci est réalisable en modifiant les points de fixation de l'axe de la biellette supérieure sur le tracteur et la Terrablade. Ceci garantit la stabilité et que la masse de l'équipement est utilisée correctement.

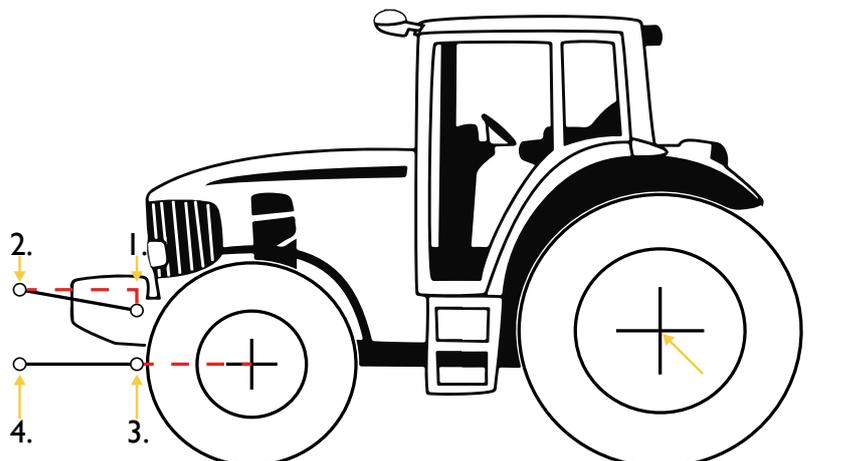
1. Point de biellette supérieure
2. Point d'attelage supérieur
3. Point de biellette inférieure
4. Point d'attelage inférieur
5. Point d'attelage virtuel



### Montage à l'avant

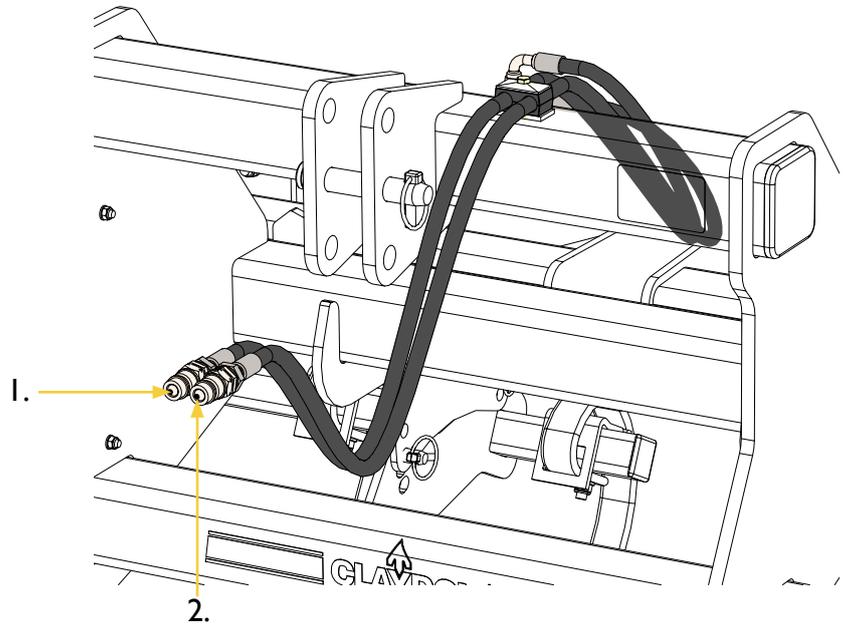
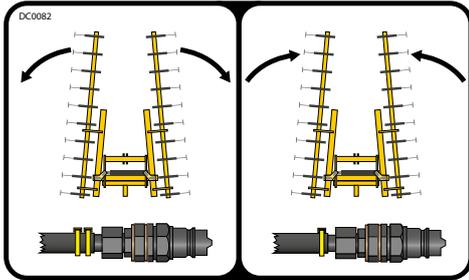
Une fois la Terrablade raccordée à la profondeur de travail correcte, la biellette supérieure devrait être réglée à un angle au niveau duquel le point de la biellette supérieure de la Terrablade est plus haut que le point de la biellette supérieure du tracteur. Ceci est réalisable en modifiant les points de fixation de l'axe de la biellette supérieure sur le tracteur et la Terrablade. Ceci garantit la stabilité et que la masse de l'équipement est utilisée correctement.

1. Point de biellette supérieure
2. Point d'attelage supérieur
3. Point de biellette inférieure
4. Point d'attelage inférieur



## RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

1. Raccordements pour le rabattement de Terrablade
2. Raccordements pour le déploiement de Terrablade



Pour raccorder la Terrablade :

1. Branchez les connecteurs ISO 1/2" de rabattement et de déploiement (1 et 2) sur le tracteur.

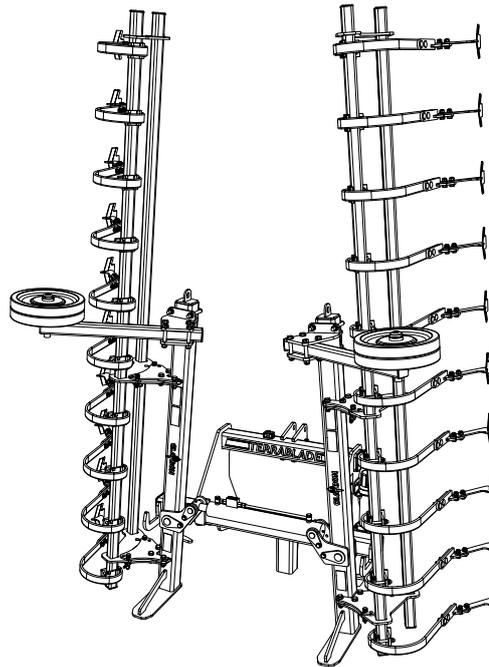
## Transport de la Terrablaide



**VEILLER À DISPOSER D'UNE GARDE AU SOL ADÉQUATE AVANT D'EFFECTUER LE RABATTEMENT ET PENDANT LE TRANSPORT POUR ÉVITER LA MISE À LA TERRE DE LA MACHINE**



Relever la machine du sol puis rabattre les ailes complètement à la verticale avant tout transport.



**LA TERRABLAIDE DEVRAIT TOUJOURS ÊTRE STATIONNÉE/LAISSÉE EN POSITION RABATTUE.**



## Réglage de la Terrablade en vue du travail

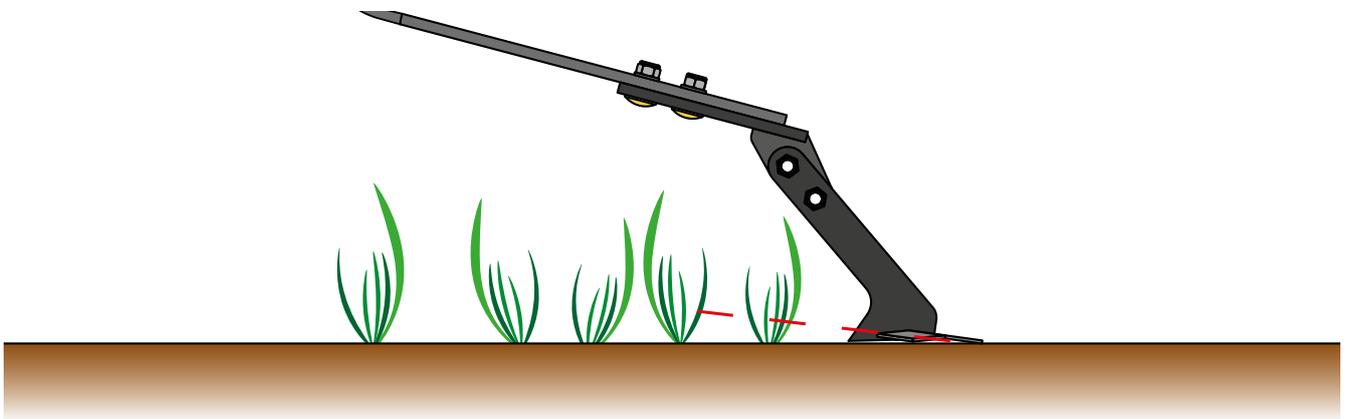
### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE TRAVAIL DE LA LAME



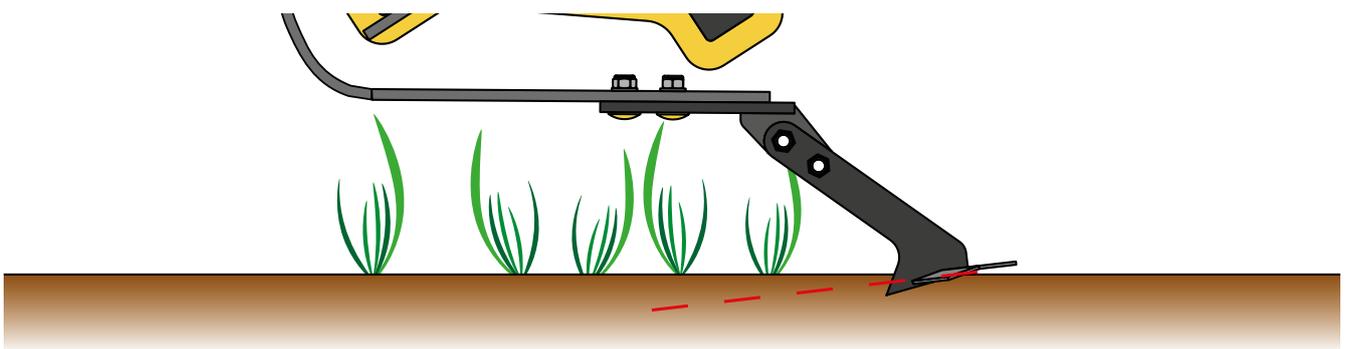
**CETTE MACHINE NE DEVRAIT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC L'ENSEMBLE TIMONERIE EN POSITION LIBRE**



La Terrablade a été conçue pour couper les mauvaises herbes au niveau des couronnes de croissance. Ceci nécessite que la lame creuse de 2 cm le sol pour éliminer efficacement les mauvaises herbes. On obtient cette profondeur de travail de 2 cm en inclinant la lame et l'angle de la lame et en réglant la profondeur de travail. Le dos des lames circule parallèlement au sol.



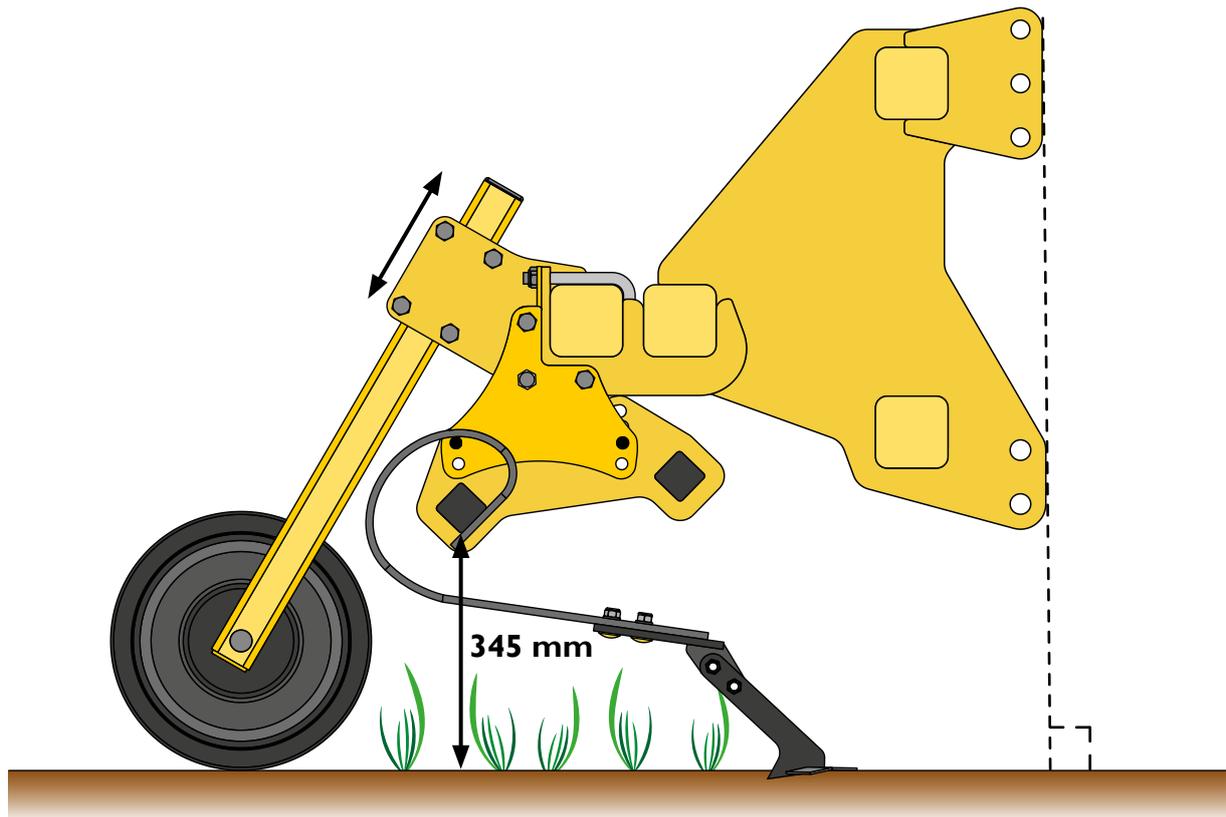
L'inclinaison de la lame indiquée par la ligne rouge va effleurer la lame à la surface, la lame ne creusera pas le sol, mais va plutôt effleurer la surface.



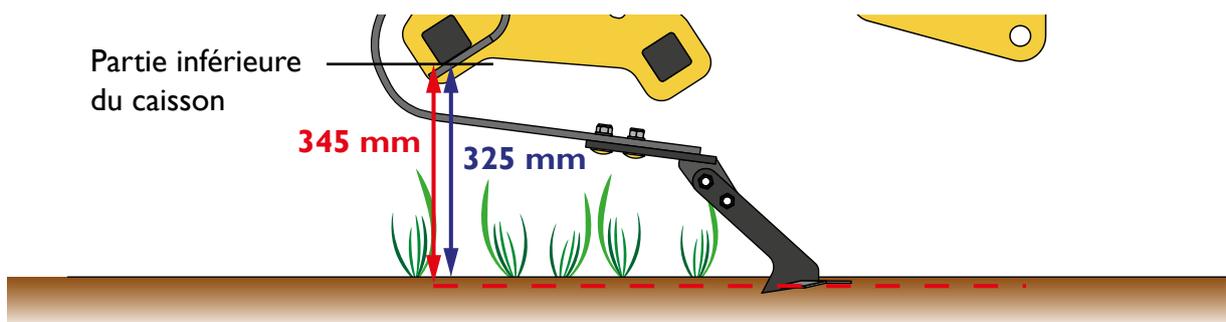
L'inclinaison supérieure de la lame est trop grande et la lame tentera alors de creuser le sol. Elle continuera jusqu'à la profondeur à laquelle la lame sera stabilisée. Ceci pourrait être facilement trop profond en entraînant trop de mouvement du sol, une profondeur irrégulière et le déracinement de plantes risquant de repousser. Le fait de parvenir à ce que la lame 'effleure' à la profondeur appropriée est capital. Ceci, combiné à la pression correcte permet de maintenir la lame en position pour obtenir des résultats optimaux.

## RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA LAME

L'angle correct est obtenu en réglant la barre de lame avant à une hauteur spécifiée. Pour y parvenir, cette dernière place la timonerie avant en position libre et laisse le poids de la machine reposer sur les roues de profondeur puis ajuste la biellette supérieure de façon à ce que les axes de biellette du châssis soient verticaux. À la fin, régler les roues de profondeur avant en desserrant les étriers et en les faisant coulisser vers le haut/bas pour obtenir 345 mm à la base de la barre de lame.

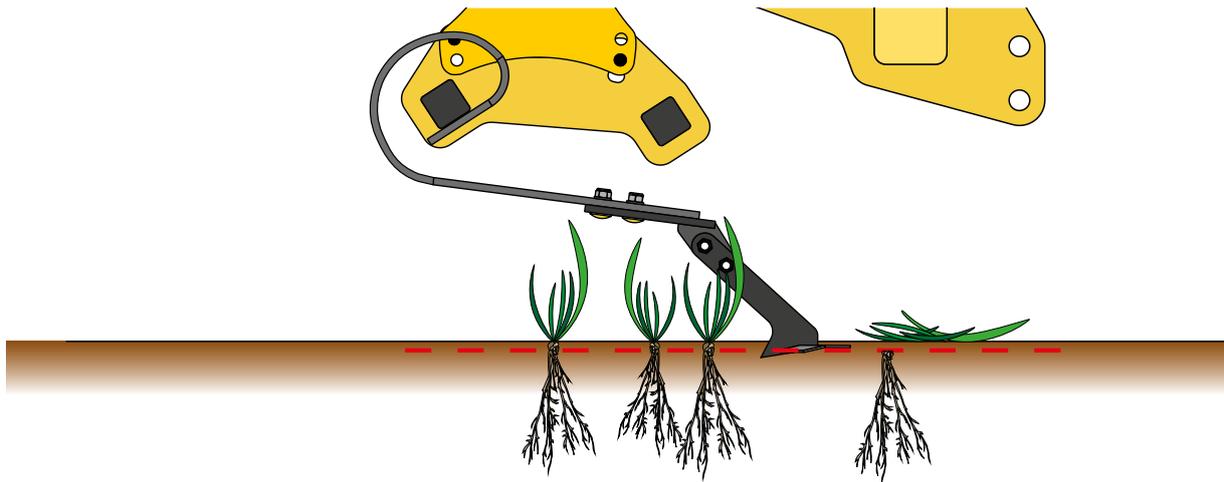


À une hauteur de 345 mm, la lame coudée est placée en position neutre point mort au niveau du sol et effleure la surface. Pour abaisser la barre de lame, raccourcir la biellette supérieure ou déplacer l'axe avant jusqu'au trou plus bas (voir l'image page 25), ce qui procure à la lame une plus grande inclinaison pour travailler plus en profondeur. La biellette supérieure correspond au réglage fin et le trou avant au réglage grossier. Le réglage des roues de profondeur devrait rester identique une fois la machine réglée.

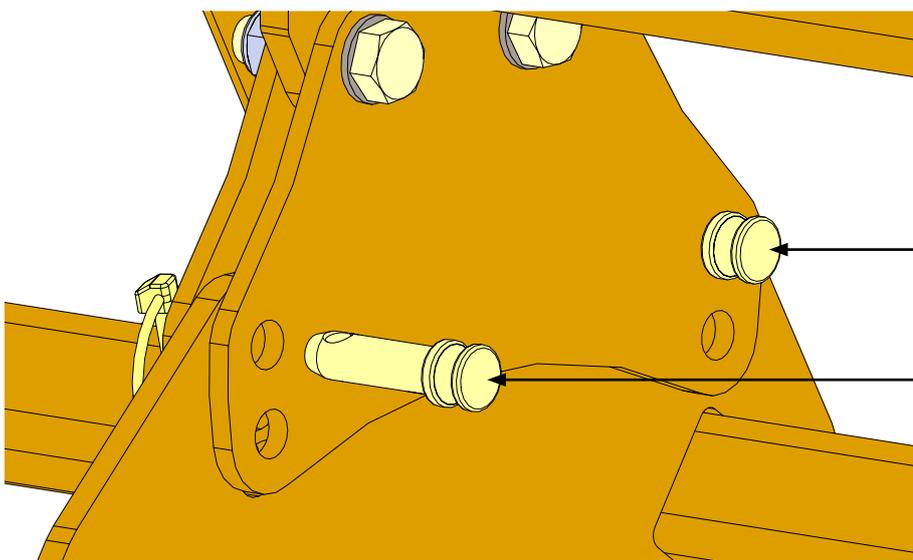


## RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA LAME

Il est très important de régler la profondeur de la lame pour couper les mauvaises herbes au niveau de la couronne. Un réglage trop haut coupera les feuilles et la plante repoussera. Avec un réglage trop profond, la plante peut être transplantée et donc une repousse est possible. La profondeur cible est d'environ 2 cm, mais peut varier un peu en fonction du type de mauvaise herbe.



La pression et la profondeur de la lame peuvent être réglées avec précision à l'aide de la biellette supérieure en cas de montage à l'avant. Le raccourcissement de la biellette supérieure augmente la pression sur les lames. Cela modifie également l'angle/creusement pour augmenter la profondeur à laquelle la lame pénètre la surface du sol.



Les axes seront inversés en cas de montage de la machine à l'arrière

Modifie la profondeur de travail de la lame.

Augmente la pression de la lame.

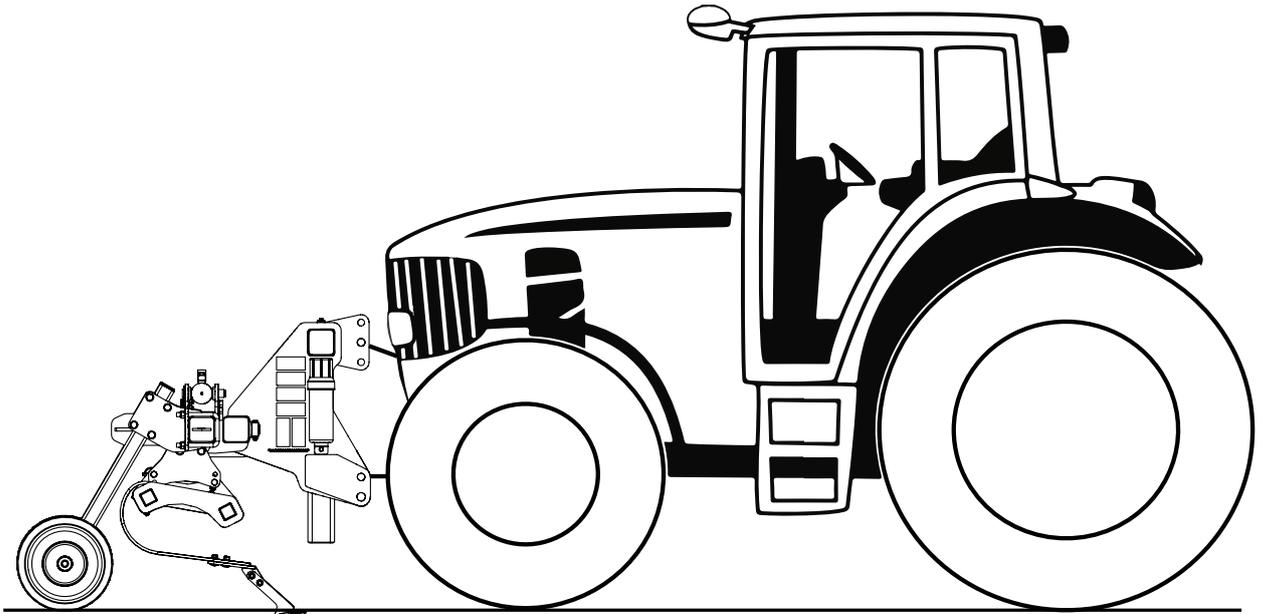
Les lames nécessitent une pression supérieure quand le sol est dur ; si la pression est trop faible, la pression est appliquée sur les lames et elles ne creusent donc pas le sol. Elles effleurent par-dessus la surface et ne coupent pas la couronne de l'herbe.

Par temps humide et avec un sol meuble, les lames nécessitent une pression inférieure. Si la pression est trop élevée, elle est appliquée sur les lames et ces dernières creusent agressivement. Ceci entraîne le déracinement de l'herbe par la lame sans couper et éliminer la mauvaise herbe.

## Conduite de la Terrablade

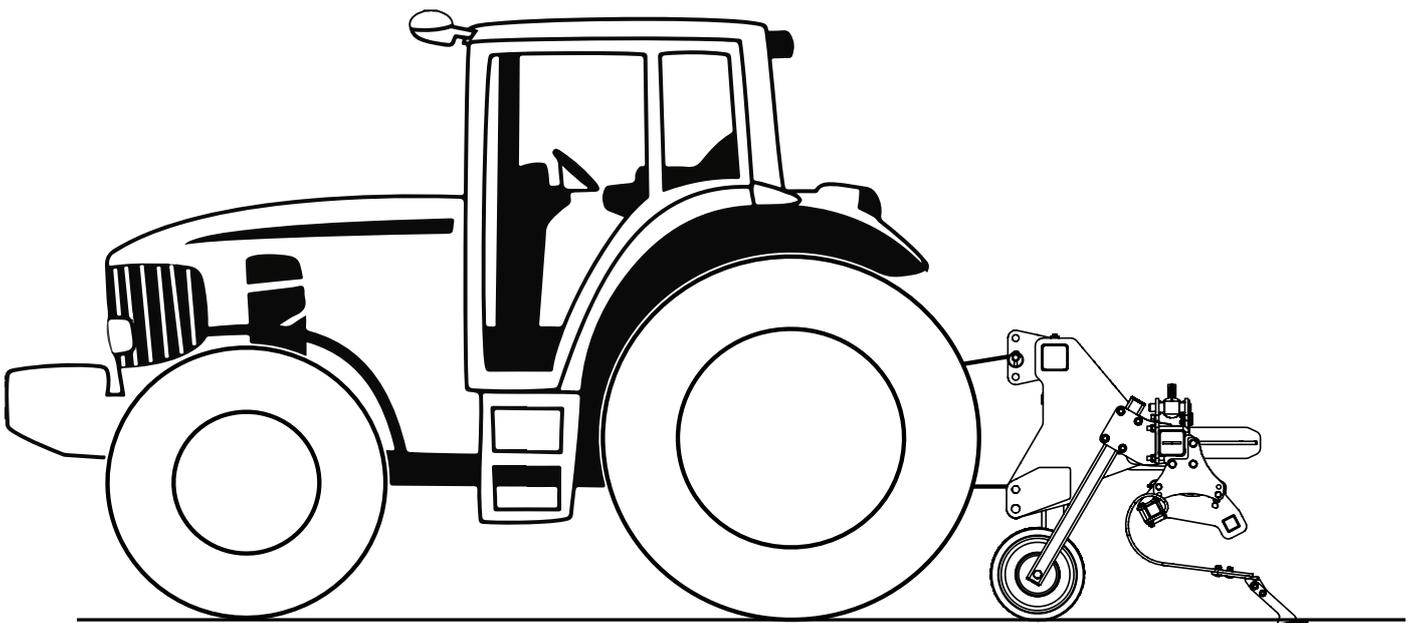
### MONTAGE À L'AVANT OU L'ARRIÈRE

La Terrablade peut être montée à l'avant ou à l'arrière à l'aide de la timonerie trois points. Claydon recommande de monter la Terrablade à l'avant du tracteur pour obtenir des résultats optimaux.



La Terrablade peut également être montée à l'arrière. Le remorquage de la Terrablade nécessite d'inverser les barres de lame et de les remonter. (Consulter les instructions page 27)

Le montage de la Terrablade à l'arrière est impossible avec la plage « Réglable à l'infini » de la Terrablade



## MONTAGE DE LA TERRABLADE À L'ARRIÈRE

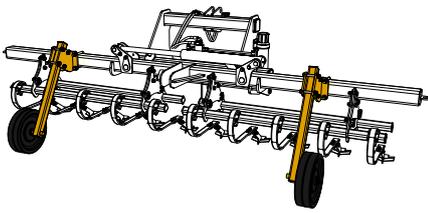


**VEILLER À PORTER DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ET DES GANTS EN CAS D'INTERVENTION SUR CETTE MACHINE**

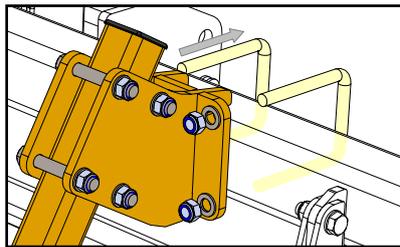


Pour modifier l'orientation avant de la Terrablaide en vue de l'orientation arrière, suivre les étapes indiquées ci-dessous.

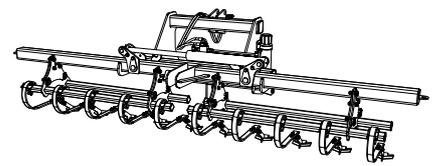
## ÉTAPE 1



Repérez les roues

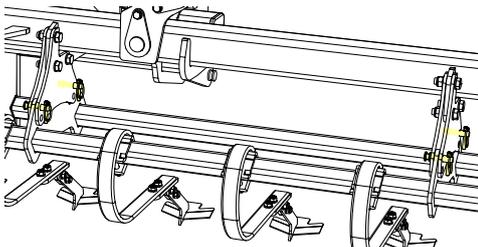


Déposez les attaches de collier

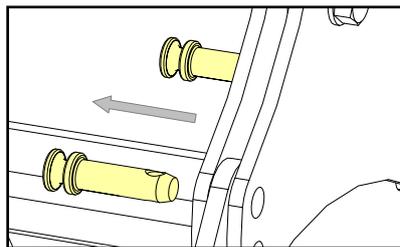


Placez les roues à part

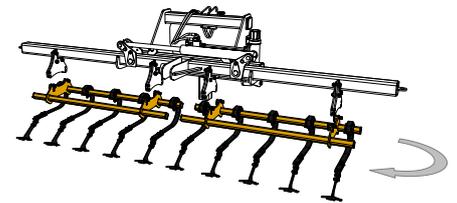
## ÉTAPE 2



Repérez les attaches de la barre d'outil

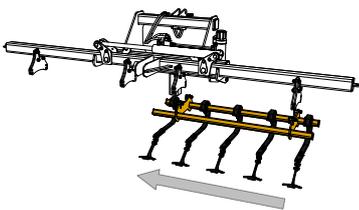


Desserrez les attaches de la barre d'outil

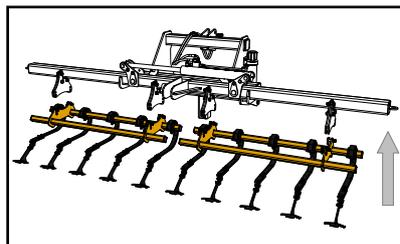


Tournez les deux barres d'outil

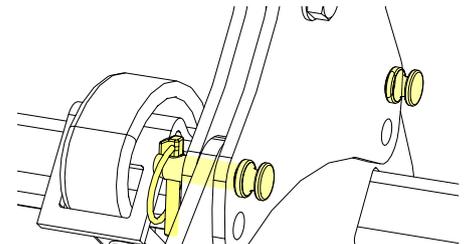
## ÉTAPE 3



Permutez les positions des barres d'outil

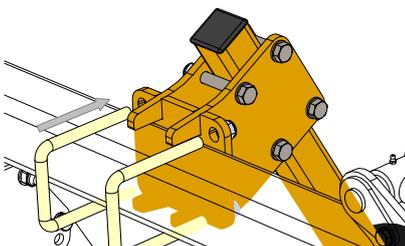


Remontez une seule barre d'outil à la fois

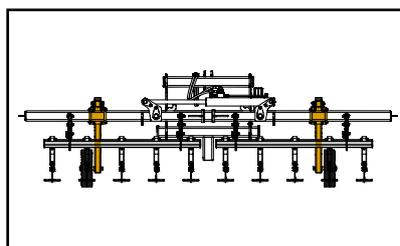


Resserrer les attaches de la barre d'outil

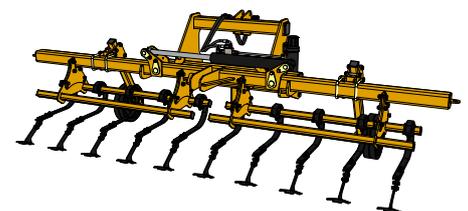
## ÉTAPE 4



Sécurisez les roues



Alignez les roues avec la lame coudée



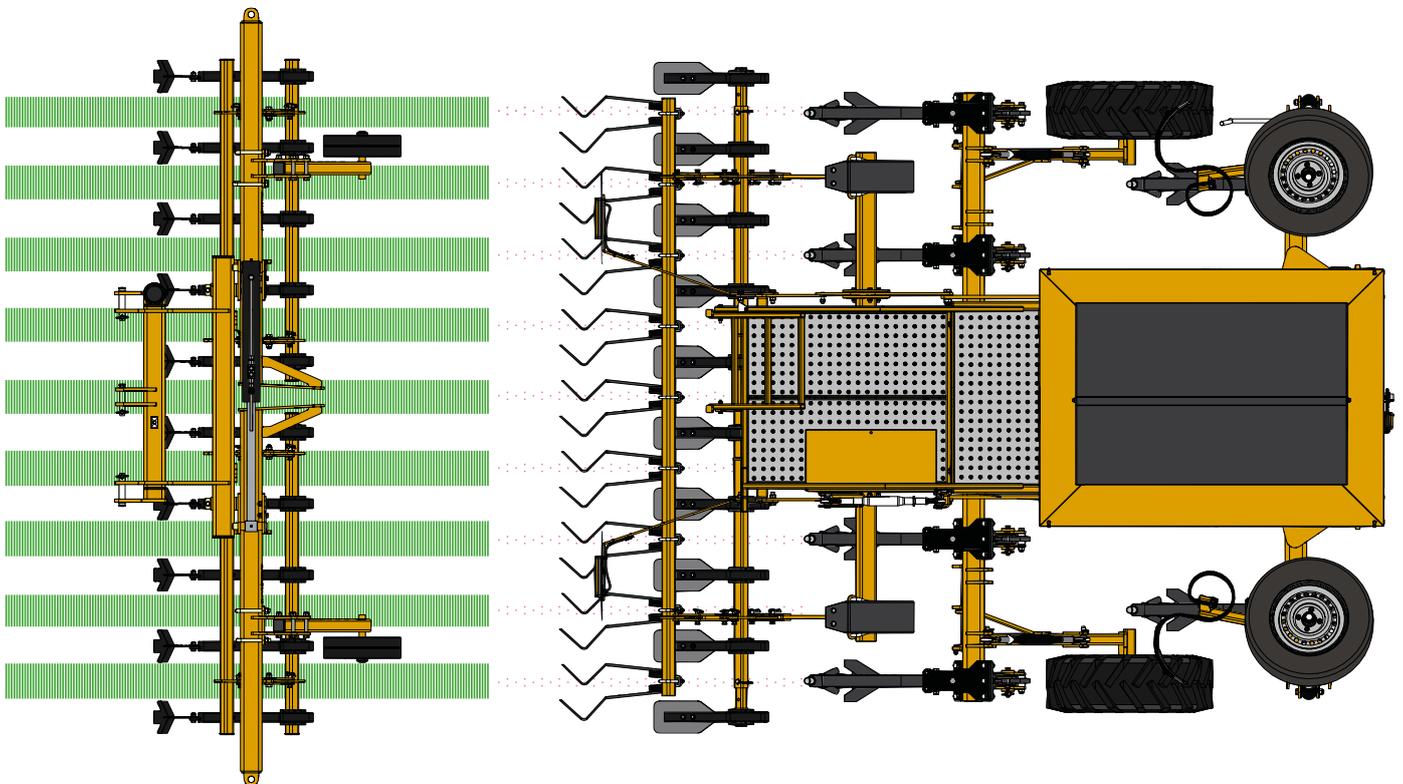
La Terrablaide peut à présent être montée à l'arrière

## Utilisation dans les champs

La Terrablade a été conçue pour éliminer les mauvaises herbes entre les sillons semés dans toute culture plantée, l'hiver ou au printemps, par un semoir Claydon, mais peut également fonctionner avec toute autre culture semée en bandes/rangées. Le meilleur moment pour cette opération est quand la culture pousse activement et que les mauvaises herbes sont petites. Elle peut être utilisée en automne, mais souvent on obtient de meilleurs résultats au printemps avec des cultures semées en hiver. Ceci est dû au fait que lorsque la culture se met à pousser rapidement, cela donne la nutrition ultime, la surface étant sèche pour couper efficacement les mauvaises herbes qui poussent entre les bandes. Les meilleurs résultats sont obtenus quand l'opération est suivie de quelques jours secs car ceci réduit le risque de transplantations des petites plantes.

La vitesse est importante et change en fonction de facteurs comme le type, le niveau de pierres et la pression vers le bas des lames, une vitesse de 5 à 10 km/h fonctionne bien en général. Une lame coude qui circule trop vite rebondira, sera moins efficace et risque de manquer les cibles. Le sol devrait être suffisamment ferme/sec pour couper net les mauvaises herbes. La majorité des cultures peuvent pousser en toute sécurité avec une sortie de tige rapide (blé GS 32) avec peu ou pas de dommage.

! De bons pneus sur le tracteur permet de moins endommager les récoltes. Avec un sol sec et une croissance rapide de la culture, les traces des roues disparaîtront rapidement. !



Pour obtenir des résultats optimaux, la largeur de la Terrablade devrait être identique à celle du semoir et suivre les mêmes traces que le semoir. Ceci évite des problèmes de défaut d'alignement. Toutefois, la lame d'extrémité devrait toujours chevaucher et dans certains cas, peut légèrement endommager la rangée terminale du semis adjacent.

## POINTS DE GRAISSAGE

Le graissage devrait être réalisé avec de la **graisse complexe 3 au lithium** pour tous les points de graissage. Une vue d'ensemble des points de graissage de la **Terrablade** est indiquée ci-dessous.

Remarque : Graisser toutes les 10 heures. Augmenter la fréquence du graissage si le semoir est utilisé dans des conditions extrêmes (p. ex. poussière et boue).

1. Vérin de rabattement (c. droit)
2. Vérin de rabattement (c. gauche)

